



(Arabic Translation is attached/ الترجمة العربية مرفقة)

June 6, 2010

No.20

### Japanese Movies Broadcast in Iraqia TV

1. In June 2010, 4 Japanese movies will be broadcasted in Iraqia TV on every Friday midnight (Saturday early morning) at 0 o'clock.
2. **"Robokon"** was aired on June 5 at 0:30-2:00 a.m., and **"Doraheita," "The Face of Jizo"** and **"All About Our House"** will be on **June 12, 19 and 26 at 0:10 (after the news) -2:00 a.m.** with Arabic subtitles. All movies have high standings in Japanese film scene and are popular among Japanese people.

#### **"Doraheita" (2000) (111min.)**

The new magistrate is known as "Dora Heita," the "alley-cat magistrate" on account of his debauched lifestyle. In his unique way, which is contrary to the samurai code, he cleans up the town of the *yakuza* bosses and the castle courtiers who are in cahoots with them. He is one of kind heroes people long for.

#### **"The Face of Jizo" (2004) (99min.)**

This is the final installation in Kazuo Kuroki's trilogy on wartime Japan (Tomorrow, Kirishima 1945). Mitsue is struggling with the overwhelming guilt of having survived the Hiroshima bomb, while her father Takezo and other loved ones died in the blast. Three years on, Takezo comes back to life to tell his daughter that she must go on living... Featuring superb performances, this is a poignant film which makes a powerful statement about the destruction of life by nuclear weapons.

#### **"All About Our House" (2001) (115min.)**

Mitani, a Director of this movie, tackles the universal story of a couple who decide to build a new house for themselves. The story is rich with references to the profoundly human challenges found in the process of making a home. This wry comedy will warm the hearts of home-owners and all the viewers of the film.

3. The broadcasting is supported by the Japan Foundation, which is an independent administrative institution aiming to undertake international cultural exchange.

(END)



(ترجمة غير رسمية)  
التاريخ: 6 حزيران 2010  
الرقم: 20

## بث الافلام اليابانية من خلال قناة العراقية

1. سيتم عرض 4 افلام يابانية بعد منتصف ليلة كل يوم جمعة خلال شهر حزيران 2010 من خلال قناة العراقية.

2. في الساعة 12:30-2:00 صباحاً من يوم السبت الموافق 5 حزيران تم عرض فيلم "روبوكون"، في حين سيتم عرض افلام "دورا هيتا" و "وجه جيزو" و "كل شيء عن منزلنا" في 12 و 19 و 26 حزيران في الساعة 12:10 (بعد نشرة الاخبار)-2:00 مع ترجمة باللغة العربية. لهذه الافلام منزلة مرموقة في ساحة الافلام اليابانية كما تحظى بشعبية واسعة بين الناس في اليابان.

### "دورا هيتا" (2000) (111 دقيقة)

القاضي الجديد المعروف بلقب "دورا هيتا" أي "القاضي الشبيه بالقط الضال" و ذلك بسبب أسلوب حياته الذي يبدو فاسداً، ينجح بطريقته الخاصة التي تتعارض مع مبادئ الساموراي، في تنظيف المدينة من زعماء عصابات الياكوزا و رجال حاشية القلعة المتعاونين معهم و يعتبر واحداً من الابطال الطيبين الذين يشواق الناس إليهم.

### "وجه جيزو" (2004) (99 دقيقة)

هذا الفيلم هو الاخير في ثلاثية المخرج كازو كوروكي (غداً و كيريشيما 1945) حول زمن الحرب في اليابان. ميتسو تعاني من احساس فظيع بالذنب لنجاتها من انفجار قنبلة هيروشيما، في حين والدها تاكيزو و أحبائها الاخرين توفوا في الانفجار. بعد ثلاثة أعوام، يعود تاكيزو الى الحياة ليقول لابنته انها يجب ان تستمر في الحياة. و بتشخيصه الرائع في اداء الادوار، يصوغ هذا الفيلم المؤثر حقيقة راسخة حول تدمير الاسلحة النووية للحياة.



### "كل شيء عن منزلنا" (2001) (115 دقيقة)

يتناول المخرج قصة تحدث كثيراً في أنحاء العالم عندما يقرر الزوجان بناء منزل خاص لهما. و قصة الفيلم مليئة بالتحديات الانسانية التي تظهر اثناء عملية بناء المنزل. ستدفيء هذه الكوميديا الساخرة قلوب أصحاب البيوت بل قلب كل من يشاهد الفيلم.

3. تقوم مؤسسة اليابان (و هي مؤسسة ادارية مستقلة تهدف الى القيام ببرامج التبادل الثقافي الدولي) بدعم هذا البث.

(إنتهى)